

北名古屋市の国際交流・・・ ばづくり、ひとづくり、ちいきづくり。



協会設立5周年記念

「韓国フェスティバル」を開催

●新しいステージへ

「友好都市務安とともに」新しいステージへ」をテーマにして、平成24年2月11日、12日の両日、北名古屋文化勤労会館で開催した「韓国フェスティバル」は、当初の予想を超える2350人の市民の皆様の参加を得て、成功裡に終えることができました。

ひとえに、市民の皆様のご理解、ご支援のたまものと感謝申し上げます。

私も、このフェスティバルで2つのことにチャレンジしました。

●市民参加のかたちをつくった

1つは、イベントを動かすエンジンづくりです。勿論、エンジンは、北名古屋市民です。「市民参加」と「オープンな運営」を基本として、企画から運営まで徹底的に市民参加にこだわって取り組みました。「韓国フェスティバル」は、次のステージでの協会づくりの大きな実験の場となりました。2日間で、延べ30を数えたイベント等をそのアイデア出しから、企画、運営実施まで100名を超えるボランティアで取り組むことができました。

この経験と実績は、協会にとって、大きな財産となりました。

●新しい国際交流のモデルをつくった

2つは、友好都市韓国・務安郡から韓食文化交流団を、招へいして、「ともにづくり、ともに食し、ともに語る」という食文化交流を通じて、「務安直伝！北名古屋キムチ料理」を市民協働により、開発提案できました。北名古屋ブランドづくりが大きく加速されると確信しております。

この取り組みのノウハウや成果は、市町村や市町村国際交流協会に、広く紹介していきたいと考えております。

「韓国フェスティバル」は、協会にとって、次のステージに力強く踏み出すキックオフ・イベントにふさわしいものになりました。



友好都市務安とともに 新しいステージへ



を市民参加で、取り組むことができました。

会場の北名古屋市文化勤労会館1階では、ロビーを使って、務安の紹介、務安物産即売、韓国の観光、韓国物産即売、「北名古屋・務安相互交流のあゆみ」の写真パネル展、「務安直伝！北名古屋キムチ料理コンテストのあゆみ」の写真パネル展、韓国民族衣装のメイクと試着と記念写真撮影会、缶バッチ、蜜ろうローソクづくり、NPOおたすけの皆さんにより「わた菓子、ポン菓子、ポップコーン」を販売しました。

2階会場では、エレベーター前の韓食グルメゾーンでの模擬店、韓流スターグッズの販売、研修室では、ビデオ映画上映と盛りだくさんの内容でした。

「韓国を識る」、「韓国を観る」、「韓国を食す」という3つのキーワードでプログラムを整理し、わかりやすい韓国理解を心掛けました。

●務安直伝！北名古屋キムチ料理コンテスト
1階小ホールは、11日には、「務安直伝！北名古屋キムチ料理コンテスト」を実施しました。（共催、愛知県国際交流協会）

キムチ（白菜）部門、キムチ（大根・玉ねぎ）部門、玉ねぎ料理部門と3種類のコンテストです。公募した市民審査員のほか、駐名古屋韓国総領事イ・キョンドンさん、前知事神田真秋さん、市長さん、議長さん、務安からのキムチ料理の達人の皆さんも審査に加わっていただきました。

それぞれの最優秀受賞グループは、次の通りです。

キムチ（白菜）部門

熊澤グループ代表 熊澤 房子さん

キムチ（大根、玉ねぎ）部門

さらんグループ代表 上田 典子さん

玉ねぎ料理部門

熊澤グループ代表 熊澤 房子さん

北名古屋市と務安郡との協働事業の成功を確かなものとするために、協会は、①海を越えた地産地消 ②



友好交流をツールとした地域ブランドづくり ③市民参加、という3つの考え方を基本にして、このコンテストを単なる一過性のイベントにすることなく、「北名古屋ブランドづくり」に繋いでいく運動にしていきたいと考えております。

2012麗水（ヨス）世界博覧会 日中韓子ども絵画展最優秀受賞

2012年韓国・麗水市で、開催される国際博覧会のテーマ「生きてる海と沿岸」に合わせた日中韓子ども絵画展（主催NPO法人ドリム・コンプレックス）の作品を募集してきたところですが、ソウルでの審査結果が発表されました。

応募作品は、日本、中国、韓国から8万2000点。

協会から参加を呼びかけた結果、北名古屋の子どもたちからの応募は、227点となりました。九之坪南保育園の細野紗良ちゃん、幼児部門最優秀賞に選ばれるなど好成績を残しました。優秀作品は、麗水世界博覧会会場で展示される予定です。

（麗水世界博覧会 会期2012年5月12日～8月12日）

運営企画会議メンバー募集

当協会は「韓国フェスティバル」の実績と経験を活かして、アイデア出しから、企画、運営実施まで、市民参加で進めています。

推進役として、運営企画会議を立ち上げます。

皆さん、ぜひ参加してください。

運営企画会議作業部会として、「市民参加委員会」、「ボランティア委員会」、「地域おこし委員会」、を設置します。

○募集期間 平成24年4月20日（金）まで

○募集人員約40名

●K-POP文化イベント

また、「K-POP文化イベント」として、韓国伝統舞踊のパフォーマンス、続いて、K-POPシンガー、BOMI（ボミ）さんのショータイムでした。名古屋で活躍する韓国のイケメン新人5人組の「H5」も友情出演。BOMIさんのバックダンサーも加わり、若さを全面に出したパフォーマンスに圧倒されました。立ち見も出て、300人を越える若者たちが小ホールに溢れました。

BOMIさんは、アルバム、PR用CD、タオル等を販売し、その収益金をすべて、東日本大震災の義援金として、当協会に託されました。

日本赤十字社を通じて、東日本大震災の被災地にお届けしました。

義援金 総額19240円。



●務安郡派遣中学生体験発表

12日には、「務安郡派遣中学生体験発表」に、本年度派遣の10名の中学生が参加しました。異文化を体験



する新鮮な視点が紹介され、会場から拍手が起きました。

続いて、「ノリパンの仲間たち」20人による韓国伝統芸能パフォーマンスで会場が盛り上がりました。



私たちの国際交流⑩

気楽に付き合おう

山田 建二

世界には数多くの言語がある。国の数の何十倍もの言語があるという。僕の知人には、英語、中国語、ハンガリー語など多言語に堪能な友がいる。中国の大学で教鞭をとっていたこともある。現在は、日本の大学で指導にあたっている。世の中には言語感覚に優れた才能を持っている人が実際にいる。僕にはそのような人が羨ましい。国際交流は多言語に堪能な人だけができるのだろうか。

小学校5年生の時、ラジオで遊んでいた。ダイヤルをゆっくり回すと、外国語の放送が入ってくる。「こちらはモスクワ放送です。ただ今日本向けに日本語放送を行っています」とアナウンス。これが僕が初めて聞いた外国の放送であった。知らない国の放送。僕にはラジオの素晴らしい音が恐ろしく魅力的になり、放送の虜になった。それから、BBC、VOA、ラジオ・オーストラリア、北京放送など多くの日本語放送を見つけた。中学校に入り、英語を学校で学ぶようになった。時報の後、放送局名と送信周波数のアナウンス（ステータ）を何度も聞いて、放送局を探り当てるようになった。受信の状態と放送内容を書いて放送局へ送った。内容が正しいと放送局から美しいBCLカード（受信証明書）が送られてきた。それが海外と接するきっかけとなった。その後、海外の多くの人と交信を楽しみたいという欲望が強くなり、高校時代にアマチュア無線の免許を取得した。海外との交信は実にスリリングで魅力的であった。できもしないジャパニーズイングリッシュで楽しんだ。外国語は苦手である。日本語すら不満足な状態である。不得意なことをしなければならないのが社会というものなのである。そんな僕に国際交流の手伝い役が回ってきた。

外国人の日本語教育の一端を担う授業を小学校へ出向いて、現在指導に当たっている。国籍や言語の異なる人と触れ合うのは決して嫌ではない。そんな人と付き合ひ、色々こちらが学びたいと思っている。相手の言葉が理解できれば、もちろん最高である。それでも、伝えようとする気持ちがあれば必ず通じる。僕はそう信じている。「友達になろうよ」という軽い気持ちがあれば、外国の人と付き合いはできる。気楽に友達になろうよ。

国際交流協会

通常総会開催

協会では、通常総会を開催します。

- ・と き 平成24年4月14日(土) 午前10時～
- ・ところ 北名古屋市文化勤労会館小ホール
- ・対象 協会会員
- ・議題 平成23年度事業報告・決算報告
平成24年度事業計画(案)・事業予算(案)

※協会の総会は、協会会員の方しか入場できません。なお、会員には、事前に開催通知を送付いたします。

総会開催記念演奏会

通常総会終了後、国際理解推進の一環として、アジア楽器演奏会を開催します。

なお、入場には、会員以外の方(先着50名)には、入場券が必要です。

- ・と き 平成24年4月14日(土) 午前11時～
- 開始時間を変更する場合があります。
- ・ところ 北名古屋市文化勤労会館小ホール
- ・内容 揚琴奏者王侃(ワン・カン)さんとシンセサイザーひらのりのりこさんのジョイント・コンサート
- ・入場券 平成24年4月2日より、市役所西庁舎4階協会事務局で1人2枚まで配布します。

外国語講座を開催します

韓国語講座(入門)

- ・夜間 平成24年5月から(22回)
- ・と き 毎月第1・第3木曜日
- ・ところ コミュニティセンター

韓国語講座(初級)

- ・昼間 平成24年5月から(22回)
- ・と き 毎月第2・第4火曜日
- ・ところ 東公民館(視聴覚室)
- ・夜間 平成24年5月から(22回)
- ・と き 毎月第2・第4水曜日
- ・ところ コミュニティセンター

中国語講座(初級)

- ・夜間 平成24年5月から(22回)
- ・と き 毎月第1・第3木曜日
- ・ところ コミュニティセンター

- ・対象 市内在住・在勤の方
- ・受講料 一般 年14000円
会員 年11000円
- ・定員 各コースとも30名(先着順)
- ・申込み 平成24年4月2日から受講料を添えて協会事務局へ申し込みください。
なお、申し込みが10名以下の場合
は、開催を見合わせる場合があります。

国際交流事業補助金の対象事業募集

協会では、市内で実施、開催される国際交流事業について、その経費の一部を助成します。

- ・補助額 対象経費の50%以下、1事業10万円を限度とします。

- ・申込み 所定の申請書に必要な事項を記載し、5月31日までに協会に申し込みください。(平成24年度4月1日以降すでに実施中の事業や終了した事業も対象となります。)

外国語学習事業補助金の対象事業募集

協会では、市内で開催される外国語学習講座等について、その講師料等の1部を補助します。

- ・補助額 講師料等の50%以下、1講座につき5万円を限度とします。

- ・申込み 所定の申請書に必要な事項を記載し、5月31日までに協会に申し込みください。(平成24年度4月1日以降すでに実施中の事業や終了した事業も対象となります。)

各種申し込み、お問い合わせ等は、左記までお願いします。なお、4月より、事務局が4階に移転します。

〒481-8531 北名古屋市内西之保清水田15

北名古屋市役所(西庁舎)内

北名古屋国際交流協会

電話 0568-(22)-1111 内線2400
FAX 0568-(25)-1800
Eメール info@kitanagoya-kia.jp
ホームページ http://www.kitanagoya-kia.jp